

**Boston University**

**OpenBU**

**<http://open.bu.edu>**

---

African Studies Library

Ajami Texts Available in Boston University Libraries.

---

2014-05-22

# Swahili Arabic Bibliography

---

<https://hdl.handle.net/2144/8490>

*Downloaded from DSpace Repository, DSpace Institution's institutional repository*

# SWAHILI

---

## Catalogues and Guides

J.W.T. Allen. *The Swahili and Arabic Manuscripts and Tapes in the Library of the University College, Dar-es-Salaam: A Catalogue*. Leiden: E.J. Brill, 1970. Z6605.S85 F70

Ann Joyce Biersteker and Mark Plane. "Swahili Manuscripts and the Study of Swahili Literature," *Research in African Literatures* 20, 3 (1989): 449-472. <http://www.jstor.org/stable/3819176>

Joan Maw. "Arabic and Roman Writing Systems for Swahili," R. E. Asher and Eugénie J. A. Henderson, eds. *Towards a History of Phonetics*. Edinburgh: University Press, 1981. P26 .A2

Jan Knappert. "The Canon of Swahili Literature." B. C. Bloomfield, ed. *Middle East Studies and Libraries: A Felicitation Volume for Professor J. D. Pearson*. London, Mansell, 1980. pp. 85-102. Z688.N43 M54

## Texts

J.W.T. Allen et al, eds. *A Poem Concerning the Death of the Prophet Muhammad, Utendi wa Kutawafu Nabii. A Traditional Swahili Epic, with Transliteration, Translation and Notes on the Reading of Swahili Manuscripts in Arabic Script for Advanced Students*. Lewiston, NY: The Edwin Mellen Press, 1991. PL8704.U76 E5 1991

Mervyn W. H. Beech. *Aids to the Study of Ki-Swahili: Four Studies*. London: Kegan Paul, Trench, Trubner & Co. Ltd, 1918. xvi, 159 p. Hathi Trust. Study I: "Ki-Swahili Writing" pp. 1-54. Consists of 11 actual handwritten letters from various sources in Arabic script together with their counterparts in Roman script. Item 12 is a longish tale in Arabic script and Roman script with interspersed English translation. <http://hdl.handle.net/2027/uc2.ark:/13960/t05x2hc2h>

Sayyid Abdallah bin Ali bin Nasir. Al-Inkishafi. *The Soul's Awakening*. Translated from the Swahili Texts and Edited by William Hichens. Nairobi: Oxford University Press, 1972 (1939, The Sheldon Press.) Composed sometime in the early 19th century, this poem, containing 79 stanzas of four lines each, is concerned with celebrating the Attributes of Allah. It is given in Roman script with facing English translation. Finally it is presented in the original Arabic script of three separate copyists. PL8704.A33 I5 1972

Lyndon Harries. "Strung Pearls: A Poem from the Swahili-Arabic Text." *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*. 15, 1 (1953): 146-156. The poem presented here is the same as that found in Werner (1929) below and is given in Roman script with English translation but only the first 12 stanzas are presented in the Arabic script original. <http://www.jstor.org/stable/608890>

Alice Werner. "An Alphabetical Acrostic in a Northern Dialect of Swahili." *Bulletin of the School of Oriental Studies*. 5, 3 (1929): 561-569. This 29 stanza poem is presented in Roman script with English translation and the Arabic script original. <http://www.jstor.org/stable/607352>